



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2008 m. spalio 16 d. (22.10)
(OR. en)**

14381/08

COPEN 190

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Raul Mälk, Estijos Respublikos nuolatinio atstovo Europos Sąjungoje
kam:	Tarybos generaliniam sekretariatui
Dalykas:	2005 m. vasario 24 d. Pamatinis sprendimas 2005/214/TVR dėl abipusio pripažinimo principo taikymo finansinėms baudoms – Pranešimas

Ivan BIZJAK
Generalinis direktorius
H generalinis direktoratas (teisingumas ir vidaus reikalai)
Europos Sąjungos Taryba
Rue de la Loi 175
B- 1048 Briuselis

2008 m. rugsėjo 30 d. Mūsų nuoroda 10.3-6/10898

**2005 m. vasario 24 d.
Tarybos pamatinis sprendimas 2005/214/TVR
dėl abipusio pripažinimo principo taikymo finansinėms baudoms
– pranešimas ir įstatymai dėl pamatinių sprendimų
įgyvendinimo**

Estija, remdamasi 2005 m. vasario 24 d. Tarybos pamatinio sprendimo Nr. 2005/214/TVR dėl abipusio pripažinimo principo taikymo finansinėms baudoms 2 straipsnio 1 dalimi ir 16 straipsnio 1 dalimi, Tarybos generaliniam sekretoriatui pateikia šį pranešimą:

1. Pagal vasario 24 d. Sprendimo Nr. 2005/214/TVR dėl abipusio pripažinimo principo taikymo finansinėms baudoms 2 straipsnio 1 dalį, Estijos, kaip sprendimą priimančios ir sprendimą vykdančios valstybės, kompetetinga institucija yra Teisingumo ministerija. Sprendimas kartu su liudijimu gali būti siunčiami šiuo adresu:

EV Justiitsministeerium
Tõnismägi 5a
Tallinn 15191
ESTIJA
tel.: +372 620 8100
el. pašto adresas: info@just.ee

2. Atsižvelgdama į pamatinio sprendimo 16 straipsnio 1 dalį, Estija pareiškia, kad priims liudijimus parengtus estų ir anglų kalbomis arba išverstus į šias kalbas.

3. Pagal 2005 m. vasario 24 d. Tarybos pamatinio sprendimo (2005/214/TVR) dėl abipusio pripažinimo principo taikymo finansinėms baudoms 20 straipsnio 5 dalį ir pagal liepos 22 d. Tarybos pamatinio sprendimo (2003/577/TVR) dėl turto arba įrodymų arešto aktų vykdymo Europos Sąjungoje 14 straipsnio 2 dalį, Estija perduoda nuostatų, perkeliančių į jos nacionalinę teisę jai pagal šiuos pamatinius sprendimus nustatytus įpareigojimus, tekstą. Dokumentai pateikti priede, kurį sudaro 9 puslapiai.

Su pagarba,

Margus Sarapuu
Generalinis sekretorius

Ülle Eelmaa 620 8288; ylle.eelmaa@just.ee

Justiitsministeerium
Ministry of Justice

Tõnismägi 5a 15191 Tallinn, ESTONIA

email: info@just.ee

Reg. no. 70000598

www.just.ee

phone +372 620 8100

a/a 10220027689012

Fax. +372 620 8109

??number 1200004180